

SCOT 夏季戏剧节 2023
SCOT SUMMER SEASON 2023
8月25日(周五) - 9月10日(周日)

「来自世界尽头的问候」

导演：铃木忠志

剧团：SCOT

时间：8月26日(周六) 19:30 开演

9月2日(周六) 19:00 开演

9月9日(周六) 19:00 开演

剧场：野外剧场

日中韩3国语言版 **「酒神狄俄尼索斯」**

导演：铃木忠志

原作：欧里庇得斯

剧团：SCOT

时间：8月26日(周六) 15:30 开演

9月2日(周六) 16:00 开演

9月9日(周六) 16:00 开演

剧场：利贺大山房

「特洛伊女人」

导演：铃木忠志

原作：欧里庇得斯

剧团：SCOT

时间：8月25日(周五) 19:00 开演

8月27日(周日) 15:00 开演

9月1日(周五) 19:00 开演

9月3日(周日) 17:00 开演

9月8日(周五) 19:00 开演

9月10日(周日) 14:00 开演

剧场：新利贺山房

铃木忠志访谈

8月26日(周六) 12:00-13:30 新利贺山房

9月3日(周日) 10:00-11:30 利贺大山房

9月9日(周六) 10:00-11:30 新利贺山房

现代舞台艺术的魅力传播 —— 加强艺术和地域之间的合作

日本博 2.0 事业

「门」

导演：伊藤全记

剧作：别役实

艺术指导：中岛谅人

舞台制作：鸟剧场（鸟取）

时间：9月1日（周五）16:00 开演

9月2日（周六）14:00 开演

剧场：创造交流馆

「泉和泪」

剧作·导演：班邦·普里哈迪

艺术指导：铃木忠志

舞台制作：SCOT（富山）

时间：9月1日（周五）21:00 开演

9月3日（周日）21:00 开演

剧场：岩舞台

「檀山节考」

导演：濑户山美咲

原作：深泽七郎

艺术指导：铃木忠志

舞台制作：SCOT（富山）

时间：9月2日（周六）12:00 开演

9月3日（周日）14:00 开演

剧场：利贺山房

「艳杀」

导演：石神夏希

剧作：谷崎润一郎

艺术指导：宫城聪

舞台制作：SPAC 静冈县舞台艺术中心（静冈）

时间：9月8日（周五）16:00 开演

9月9日（周六）13:00 开演

剧场：利贺山房

「窗外的婚礼」

导演：堀川炎

剧作：柳美里

艺术指导：平田织佐

舞台制作：阿古拉企画（兵庫）

时间：9月8日（周五）21:00 开演

9月10日（周日）16:00 开演

剧场：创造交流馆

「5位导演访谈」

班邦·普里哈迪 濑户山美咲 石神夏希 堀川炎 伊藤全记

主持人：平田织佐

时间：9月10日（周日）17:30-19:00

会场：创造交流馆

研讨会

「利贺与永田町戏剧沙龙对话」

时间：8月27日（周日）9:15-12:45

会场：利贺大山房

*发言

中曾根弘文（永田町戏剧沙龙代表、参议院议员）

青柳正规（原文化部长、利贺文化会议评议员）

*主题演讲

铃木忠志（利贺文化会议理事长）

*第一部分

小渊优子（众议院议员）

赤泽亮正（众议院议员）

奥正亲（岗山县奈义町町长）

菊地伸（北海道东川町町长）

<主持>

细野豪志（众议院议员）

*第二部分

安藤裕康 (东京国际电影节主席 利贺文化会议评议员)

大江正彦 (香川县小豆岛町町长)

田中干夫 (富山县南砺市市长)

山田素子 (文化厅参赞)

<主持>

橘庆一郎 (众议院议员)

国际戏剧评论家协会 (AICT) 利贺会议

「世界评论家研讨会」

代表世界各国的戏剧评论家相聚利贺，讨论利贺在国际上的价值以及当今戏剧的课题

时间: 9月10日(周日) 10:00-12:00

利贺大山房

出席人员

Jeffrey Eric Jenkins (AICT 会长·美国)

Michel Vaïs (加拿大)

Natalia Tvalchrelidze (格鲁吉亚)

Irina Gogoberidzé (格鲁吉亚)

Stéphane Gilbert (卢森堡)

Jean-Pierre Han (法国)

Emmanuel Dandaura (尼日利亚)

Halima Tahan (阿根廷)

Zhu Ning (中国)

Nikolai Pesochinsky (俄罗斯)

Zuzana Uličianska (斯洛伐克)

Pawit Mahasarinand (泰国)

Savas Patsalidis (希腊)

Vicky Angelaki (Critical Stages 26 主编·英国)

<主持>

本桥哲也

观剧预约

“随喜”

自 2013 年以来，SCOT 在利贺的演出不再收取入场费，只收取支持 SCOT 人们的自愿捐款。请大家根据自己的意愿“随喜”。

7 月 29 日 (周六) 10:00 开始接受观剧预约

TEL: 0763-68-2216 (时间 10:00-17:00)

请打电话或者发邮件预约。

邮箱地址: scot@scot-suzukicompany.com

邮件预约请写明姓名, 地址, 电话号码

交通 住宿 餐饮

*到利贺的公共交通: 只有从越中八尾站或者井波站发车的市营公交车 (1 天 2 趟)。

有演出时, 推荐使用接驳车 (需要预约)。

*利贺村内住宿很少, 如需预约请尽早。

*利贺艺术公园周围没有小卖部和便利店。请在美食广场的食堂或者小卖部用餐。

*夏天是蚊虫多发时期, 请带好防蚊虫用品。

*早晚气温较低, 有时低至 10 度以下, 请自行带好御寒服装。

交通指南

接驳巴士

●富山车站接驳巴士 (需要预约, 费用: 单程 500 日元)

*请在乘车前 3 天预约

去程: 富山车站北口—利贺艺术公园

时间: 8 月 25 日 (周五)

16:30 发车-18:00 到达

8 月 26 日 (周六)

10:00 发车-11:30 到达

13:30 发车-15:00 到达

16:30 发车-18:00 到达

8 月 27 日 (周日)

7:20 发车-8:50 到达

9 月 1 日 (周五)

13:30 发车-15:20 到达*

16:15 发车-18:05 到达*

9月2日(周六)

13:30 发车-15:20 到达*

15:30 发车-17:20 到达*

9月3日(周日)

8:00 发车-9:30 到达

9月8日(周五)

13:30 发车-15:00 到达

9月9日(周六)

8:00 发车-9:30 到达

13:30 发车-15:00 到达

16:15 发车-17:45 到达

9月10日(周日)

8:00 发车-9:30 到达

回程：利贺艺术公园-富山车站北口

时间：8月26日(周六)

21:30 发车-23:00 到达

8月27日(周日)

16:45 发车-18:15 到达

9月2日(周六)

21:00 发车-22:50 到达*

9月3日(周日)

18:45 发车-20:35 到达*

9月9日(周六)

21:00 发车-22:30 到达

9月10日(周日)

15:45 发车-17:15 到达

●高岗·福光接驳巴士

去程 高岗车站瑞龙寺口→新高岗站南口→福光车站→利贺艺术公园

时间：8月26日(周六)、9月2日(周六)、9月9日(周六)

16:00 发车→16:15 发车→16:55 发车→17:45 发车

返程：利贺艺术公园→福光站→新高岗站南口→高岗车站瑞龙寺口

时间：8月26日(周六)

21:30 发车→22:20 到达→23:00 到达→23:15 到达

9月2日(周六) 9月9日(周六)

21:00 发车→21:50 到达→22:30 到达→22:45 到达

南砺市市营巴士

(每天运行, 不需要预约, 费用: 单程 210 日元)

去程

越中八尾站→利贺艺术公园

时间: 10:40 发车→11:32 到达/17:05 发车→17:57 到达

井波→利贺艺术公园

时间: 10:40 发车→11:32 到达/17:05 发车→17:57 到达

回程

利贺艺术公园→越中八尾站

时间: 7:13 发车→8:07 到达/14:41 发车→15:35 到达

利贺艺术公园→井波

时间: 7:13 发车→8:07 到达/14:41 发车→15:35 到达

*9月1日、2日、3日下午由于盂兰盆节活动, 越中八尾站的巴士站地点有所调整 (改到距离越中八尾站 3 公里处)

推荐乘坐富山站发车的接驳车。9月1日、2日、3日下午, 富山站的接驳车, 因为要绕道而行, 所以巴士运行时间会延长。

●金泽车站接驳巴士 (经停世界遗产·相仓合掌屋村落)

车费: 1000 日元 (往返)

由观光志愿者做导游、介绍相仓合掌屋村落。

当地有英语翻译做导游。如有需要, 请在预约巴士时询问工作人员

时间: 9月2日 (周六) 9月9日 (周六)

< 去程 > 金泽站→相仓合掌屋村落→利贺艺术公园

14:15 发车→15:30 到达 · 17:00 发车→18:00 到达

< 返程 > 利贺艺术公园→金泽站

21:00 发车→22:30 到达

住宿

< 帐篷 >

设有帐篷网页

在美食广场旁边

住剧场附近的帐篷, 需自己搭建拆卸。

*租金 一顶帐篷/1 晚

1 人住帐篷 1000 日元 3 人住帐篷 3000 日元

可预约日: 8 月 25 日 (周五) 8 月 26 日 (周六) 8 月 27 日 (周日)

9 月 1 日 (周五) 9 月 2 日 (周六) 9 月 3 日 (周日)

9 月 8 日 (周五) 9 月 9 日 (周六) 9 月 10 日 (周日)

*提供出租睡袋、垫子、毛毯

*洗澡可以去附近的「利贺国际帐篷场」(利賀国際キャンプ場) 使用淋浴

< 公共住宿 >

冥想之乡 (瞑水之馆) 「冥想の郷 (冥水の館) 」

距离利贺艺术公园 20 分钟的车程

最晚一场演出结束后有接驳巴士送到住地, 早上参照美食广场早餐时间送到剧场。

双人房 ~ (不接受 1 人预定) 只有住宿 没有餐饮

*1 人 1 晚 房费

双人房 5500 日元 3 人房 5100 日元 4 人房 4200 日元

可预约日: 8 月 25 日 (周五) 8 月 26 日 (周六)

9 月 1 日 (周五) 9 月 2 日 (周六) 9 月 3 日 (周日)

9 月 8 日 (周五) 9 月 9 日 (周六) 9 月 10 日 (周日)

*男女共用浴室 洗浴时间分开

*提供毛巾、牙刷

< 民宿 >

瑞丰「瑞峯」(男女生分开 通铺)

距离利贺艺术公园步行 20 分钟

最晚的演出结束后有接驳车送。

1 间房 2 人起入住 ~ 含早餐

1 人 1 晚 房费 7300 日元

可预约日: 8 月 25 日 (周五) 8 月 26 日 (周六) 8 月 27 日 (周日)

9 月 2 日 (周六) 9 月 3 日 (周日)

9 月 8 日 (周五) 9 月 9 日 (周六) 9 月 10 日 (周日)

*男女浴室分开

*提供睡袍 毛巾和牙刷

< 民宿 >

长崎温泉

距离利贺艺术公园 50 分钟车程

星期六演出结束有接驳车巴士, 星期日上午参照节目时间有巴士送到剧场 (往返 500 日元)。提供早餐和夜宵 (米饭团), 都是用利贺的食材做成的。

可预约日：8月26日(周六) 9月2日(周六) 9月9日(周六)

住宿费：民宿 利贺乃家「利賀乃家」

1人入住 提供夜宵和早餐

8000 日元/1 晚/1 人

民宿 nagasaki 家「ながさき家」

1人入住 提供夜宵喝早餐

8000 日元/1 晚/1 人

民宿 茂兵卫「茂兵衛」

1人入住 提供夜宵喝早餐

8000 日元/1 晚

7月29日(周六) 10:00 开始接受预约

电话：0763-68-2278 (接受预约时间：10:00-17:00)

请打电话或者发邮件预约。

邮箱地址：scot@scot-suzukicompany.com

邮件预约请写明姓名、地址、电话号码

支付(当日只接受现金支付)

*给预约的客人以邮件形式发「预约确认书」

*接驳巴士车费，请在乘车时支付现金

*房费请在入住时支付现金(不接受信用卡和电子支付)

*如有取消，请一定提前联系。

入住前3天取消，要收取取消费

(入住3天前取消支付房费的20%，前2天50%，前一天80%，当天100%)

周围其他住宿

还有以下民宿可预约，请自行预约。

<利贺之宿> 利賀の宿

*最晚一场演出结束后，有接驳车送。

国际利贺帐篷场 TEL: 070-2003-1761 <https://www.toga.art/>

民宿 おかもと TEL: 0763-68-2452 <http://www1.tst.ne.jp/togaoka/>

民宿 中之屋 TEL: 0763-68-2104 <https://minsyuku-nakanoya.com/>

迎宾馆「囲炉裏のある山奥の家(围炉里的山奥之家) ~ 日本传统的房屋 ~」

邮箱地址：s.kida326@gmail.com

<周围住宿设施>

おかべ「okabe」 TEL: 0763-82-5229 okabe.main.jp

GOKAYAMA BASE TEL: 050-3637-3035 (只有 8 月 27 日、9 月 3 日)

南砺市观光协会 www.tabi-nanto.jp

富山站附近酒店 旅馆 民宿 www.toyama-yado.com

高岗站附近酒店 旅馆 民宿 www.takaoka.or.jp

金泽站附近酒店 旅馆 民宿 www.kanazawa-kankoukyoukai.or.jp

迎宾馆「ゲストハウス」 www.airbnb.jp

用餐

■美食馆 利贺问询处「グルメ館 利賀案内所」

有小吃和饮料出售

为住帐篷和公共设施的客人提供早餐（需要预约）

8 月 25 日（周五） 15:00 ~ 22:00

9 月 1 日（周五） 8 日（周五） 11:30 ~ 23:00

8 月 26 日（周六） 9 月 2 日（周六） 9 日（周六） 8:00 ~ 22:00

8 月 27 日（周日） 8:00 ~ 17:00

9 月 3 日（周日） 8:00 ~ 23:00

9 月 10 日（周日） 8:00 ~ 20:00

■问询处（総合案内所）

剧团本部综合案内所有饮料和面包出售。

■骑小摩托（电频车）饱览利贺的大自然

8 月 26 日（周六） 9 月 2 日（周六）

10:00 ~ 11:00 左右

费用 1000 日元

每天限 5 人。当天 9:30 开始在美食广场帐篷接受预约。

配有导游。如需英语导游可在预约时提出。

■天竺温泉之乡

距离利贺国际公园步行 15 分钟

洗浴 大人 600 日元

只在演出日特别开放

时间：10:00-24:00（最后入场 23:30）